

F. 87 — 147

**31 DECEMBRE 1986.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment les articles 23, 24 et 25, modifiés en dernier lieu par l'arrêté royal n° 500 du 31 décembre 1986;

Vu l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'un fonctionnement efficace de l'Administration de l'Etat nécessite la publication du présent arrêté dans les délais les plus brefs;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Un chapitre VII<sup>quater</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité :

**\* CHAPITRE VII<sup>quater</sup>**  
*De l'intervention dans les soins de santé  
à l'occasion d'une cure thermale*

Art. 153<sup>vicies</sup>. L'intervention de l'assurance-maladie dans le coût des prestations visées à l'article 23, 15<sup>o</sup>, de la loi du 9 août 1963 susvisée est octroyée au bénéficiaire séjournant dans une des 250 places de l'institution « Les Heures Claires », à Spa ou dans une des 180 places de l'institution « Zonnige Uren », à Ostende, sans que le nombre d'interventions journalières forfaitaires visées à l'article 25, § 10 de la même loi du 9 août 1963, qui est octroyé au bénéficiaire concerné ne puisse dépasser vingt-et-un sur une période de deux ans précédant la date de la demande visée à l'article 153<sup>vicies semel</sup>.

Art. 153<sup>vicies semel</sup>. La demande d'obtention de l'intervention dans le coût des prestations visées à l'article 23, 15<sup>o</sup>, de la loi du 9 août 1963 susvisée est introduite préalablement à l'initiative d'une institution visée à l'article précédent auprès de l'organisme assureur auquel le bénéficiaire est affilié ou inscrit. Le cachet postal fait foi pour la date de la demande.

La demande est introduite au moyen d'une formule dont le modèle et l'usage sont fixés par le Comité de gestion du service des soins de santé.

Ces formules sont imprimées exclusivement par le Service des soins de santé. Elles sont numérotées en suite ininterrompue par institution et par année de fourniture et doivent être utilisées dans l'ordre de leur numérotation. Ces formules ne sont valables que pendant l'année de la livraison mais peuvent être échangées à l'expiration de cette année, contre de nouvelles formules, selon les modalités fixées par le Fonctionnaire-dirigeant du Service des soins de santé.

Les formules sont mises contre paiement à la disposition des institutions visées à l'article 153<sup>vicies</sup>, sous forme de carnets ou en continu. Le prix et les modalités de paiement de ces formules sont fixés par le Fonctionnaire-dirigeant du Service des soins de santé.

Art. 153<sup>vicies bis</sup>. Le médecin-conseil vérifie si les conditions visées à l'article 153<sup>vicies</sup> sont remplies dans le chef du bénéficiaire.

Il communique sa décision à l'institution dans laquelle le bénéficiaire séjourne, dans les deux jours ouvrables suivant la réception de la demande. Il transmet en même temps copie de cette notification au bénéficiaire.

N. 87 — 147

**31 DECEMBER 1986.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op de artikelen 23, 24 en 25, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 500 van 31 december 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat omwille van een doeltreffende werking van de Rijksadministratie de publikatie van dit besluit binnen de kortst mogelijke tijd noodzakelijk is;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, wordt een hoofdstuk VII<sup>quater</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

**\* HOOFDSTUK VII<sup>quater</sup>**  
*De tegemoetkoming voor geneeskundige verzorging  
naar aanleiding van een bronkuur*

Art. 153<sup>vicies</sup>. De tegemoetkoming van de ziekteverzekering in de bij artikel 23, 15<sup>o</sup>, van de vorenbedoelde wet van 9 augustus 1963 bedoelde verstrekkingen wordt toegekend aan de rechthebbende die voor een bronkuur is opgenomen in één van de 250 plaatsen van de inrichting « Les Heures Claires », te Spa, of in één van de 180 plaatsen van de inrichting « Zonnige Uren » te Oostende, zonder dat het aantal forfaitaire dagelijkse tegemoetkomingen, bedoeld in artikel 25, § 10 van dezelfde wet van 9 augustus 1963, dat aan de betrokken rechthebbende werd toegekend over een periode van twee jaar voor de datum van de aanvraag bedoeld in artikel 153<sup>vicies semel</sup>, de eenentwintig mag overstijgen.

Art. 153<sup>vicies semel</sup>. De aanvraag tot het verkrijgen van de tegemoetkoming in de bij artikel 23, 15<sup>o</sup>, van de vorenbedoelde wet van 9 augustus 1963 bedoelde verstrekkingen, wordt voorafgaandelijk door toedoen van een in het vorige artikel bedoelde inrichting ingediend bij de verzekeringinstelling waarbij de rechthebbende is aangesloten of ingeschreven. De poststempel geldt als bewijs voor de datum van de aanvraag.

De aanvraag wordt ingediend aan de hand van een formulier waarvan het model en het gebruik door het Beheerscomité van de dienst voor geneeskundige verzorging wordt vastgesteld.

Deze formulieren worden uitsluitend door de Dienst voor geneeskundige verzorging gedrukt. Zij worden doorlopend genummerd per inrichting en per leveringsjaar en moeten volgens de nummering worden gebruikt. Deze formulieren zijn slechts geldig tijdens het jaar van de levering, maar kunnen na het verstrijken van dat jaar worden ingeruild tegen nieuwe formulieren, volgens de modaliteiten die vastgesteld worden door de Leidend ambtenaar van de Dienst voor geneeskundige verzorging.

De formulieren worden in boek- of kettingvorm, tegen betaling, ter beschikking gesteld van de in artikel 153<sup>vicies</sup> bedoelde inrichtingen. De prijs van de formulieren en de betalingsmodaliteiten worden door de Leidend ambtenaar van de Dienst voor de geneeskundige verzorging vastgesteld.

Art. 153<sup>vicies bis</sup>. De adviseerd geneesheer gaat na of de voorwaarden bedoeld in artikel 153<sup>vicies</sup> in hoofde van de rechthebbende vervuld zijn.

Hij stelt de inrichting waarin de rechthebbende is opgenomen binnen de twee werkdagen na de ontvangst van de aanvraag in kennis van zijn beslissing. Terzelfdertijd zendt hij een afschrift van deze kennisgeving aan de rechthebbende.

S'il approuve la demande, le médecin-conseil fixe, eu égard aux dispositions en la matière de l'article 153*vicies*, la période pour laquelle l'intervention dans le coût des prestations de santé visées à l'article 23, 15<sup>e</sup>, de la loi du 9 août 1963 est octroyée.

**Art. 153*vicies* ter.** L'intervention dans le coût des prestations visées à l'article 23, 15<sup>e</sup>, de la loi du 9 août 1963 précitée ne peut être octroyée que si le nombre et la nature de toutes les prestations de santé qui sont dispensées aux bénéficiaires auxquels cette intervention est accordée sont consignés dans un registre à conserver, pendant cinq ans à dater de la dernière prestation qui y est inscrite, à la disposition des médecins-conseil et des médecins-inspecteurs du Service du contrôle médical ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1987.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril (Espagne), le 31 décembre 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

MINISTÈRE DE L'EDUCATION NATIONALE  
ET «MINISTERIE VAN ONDERWIJS»

F. 87 — 148

**Arrêté royal n° 503 modifiant l'arrêté royal n° 435 du 5 août 1986 relatif aux congés et absences pour prestations réduites accordées aux membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux, qui ont atteint l'âge de cinquante ans ou qui ont au moins deux enfants à charge qui n'ont pas dépassé l'âge de quatorze ans**

RAPPORT AU ROI

Sire,

Par l'arrêté royal n° 435 du 5 août 1986, les membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux ont la possibilité d'obtenir un congé ou une absence pour prestations réduites s'ils ont atteint l'âge de cinquante ans ou ont au moins deux enfants à charge qui n'ont pas dépassé l'âge de quatorze ans.

Il ressort du rapport au Roi qui précède l'arrêté royal précité qu'on a voulu offrir aux membres du personnel concernés la possibilité susdite aux mêmes conditions que celles fixées pour les agents des administrations de l'Etat par les articles 30bis et 36bis de l'arrêté royal du 1er juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle, insérés par l'arrêté royal du 31 décembre 1984 et remplacés par l'arrêté royal du 3 juillet 1985.

En ce qui concerne plus spécialement le congé pour prestations réduites visé ici, il est accordé, sur la base de l'article 30bis de l'arrêté royal du 1er juin 1964, aux agents des administrations de l'Etat, conformément au régime des prestations réduites pour raisons sociales ou familiales. Ceci implique que si un membre du personnel obtient pareil congé en application de l'article 2, § 1er, a), de l'arrêté royal n° 206 du 29 août 1983 réglant le calcul de la pension du secteur public pour les services à prestations incomplètes, il est censé avoir poursuivi, pendant ce congé, son activité immédiatement antérieure, ce qui est une dérogation au principe de base du même arrêté royal.

Ce principe de base consiste à calculer la pension sur la base de rémunérations correspondant à une charge complète et à réduire la durée des services à prendre en considération, à concurrence de la fraction qu'ils représentent par rapport aux mêmes services à prestations complètes. Étant donné que les exceptions à la règle générale de réduction de la durée, prévues par l'arrêté royal n° 206 précité, doivent être interprétées de façon stricte, les membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux

Ingeval hij de aanvraag goedkeurt stelt de adviserend geneesheer met inachtneming van de ter zake in artikel 153*vicies* opgenomen bepalingen, de periode vast voor dewelke de tegemoetkoming in de bij artikel 23, 15<sup>e</sup>, van de vorenbedoelde wet van 9 augustus 1963 bedoelde geneeskundige verstrekkingen wordt toegekend.

**Art. 153*vicies* ter.** De tegemoetkoming in de bij artikel 23, 15<sup>e</sup>, van de vorenbedoelde wet van 9 augustus 1963 bedoelde verstrekkingen mag slechts worden toegekend indien het aantal en de aard van alle geneeskundige verstrekkingen, die zijn verleend aan de rechthebbenden aan wie deze tegemoetkoming wordt toegekend, ingeschreven worden in een centraal register, dat gedurende vijf jaar, te rekenen vanaf de datum waarop de laatste verstrekking er is ingeschreven, ter beschikking wordt gehouden van de adviserend geneesheren en van de geneesheren-inspecteurs van de Dienst voor geneeskundige controle ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1987.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril (Spanje), 31 december 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

MINISTERIE VAN ONDERWIJS  
EN «MINISTERIE DE L'EDUCATION NATIONALE»

N. 87 — 148

Koninklijk besluit nr. 503 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 435 van 5 augustus 1986 betreffende het verlof en de afwezigheid voor verminderde prestaties ten gunste van personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra die de leeftijd van vijftig jaar bereikt hebben of die ten minste twee kinderen niet ouder dan veertien jaar ten laste hebben

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Bij het koninklijk besluit nr. 435 van 5 augustus 1986 werd aan de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra de mogelijkheid geboden om een verlof of een afwezigheid voor verminderde prestaties te bekomen indien zij de leeftijd van vijftig jaar bereikt hebben of ten minste twee kinderen niet ouder dan veertien jaar ten laste hebben.

Zoals blijkt uit het verslag aan de Koning dat voormeld koninklijk besluit voorafgaat, lag het in de bedoeling voorgaande mogelijkheid aan de betrokken personeelsleden te bieden onder dezelfde voorwaarden als vastgesteld voor de personeelsleden van de Rijksbesturen in de artikelen 30bis en 36bis van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de Rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 31 december 1984 en vervangen door het koninklijk besluit van 3 juli 1985.

Wat inzonderheid het hier bedoelde verlof voor verminderde prestaties betreft, dit wordt, op grond van artikel 30bis van het koninklijk besluit van 1 juni 1964, aan de personeelsleden van de Rijksbesturen verleend volgens de regeling van de verminderde prestaties om sociale of familiale redenen. Dit houdt in dat een personeelslid dat dergelijk verlof bekomt, ingevolge artikel 2, § 1, a), van het koninklijk besluit nr. 206 van 29 augustus 1983 tot regeling van de berekening van het pensioen van de openbare sector voor diensten met onvolledige opdracht, geacht wordt gedurende zijn verlof zijn onmiddellijk voorafgaande activiteit te hebben voortgezet, wat een afwijking betekent op het basisprincipe van hetzelfde besluit.

Bedoeld basisprincipe bestaat erin het pensioen te berekenen op grond van de lonen overeenstemmend met een volledige opdracht en een vermindering toe te passen op de duur van de te beschouwen diensten, evenredig met de breuk die zij vertegenwoordigen ten overstaan van dezelfde diensten met volledige opdracht. Daar de uitzonderingen op de algemene regel van de tijdsinkorting opgenomen in voormeld koninklijk besluit nr. 206 eng moeten geïnterpreteerd worden, worden de personeelsleden van het onderwijs en